

Ordiziako Udala

ORDIZIA ZABALIK DIRULAGUNTZA ESKAERA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN ORDIZIA ZABALIK

Pertsona eskatzailea / Persona solicitante:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos		NAN / DNI
Emakumea / Mujer	Gizona / Hombre	Ez binarioa / No binario
Helbidea / Dirección	Herria / Localidad	P.K. / Código postal
Telefonoa / Teléfono	Helbide elektronikoa / Dirección electrónica	

Ordezkarria / Representante:

Izen-abizenak edo sozietate izena / Nombre y apellidos o razón social		NAN-IFK / DNI-CIF
Helbidea / Dirección	Herria / Localidad	P.K. / Código postal
Telefonoa / Teléfono	Helbide elektronikoa / Dirección electrónica	

Erantzuna jasotzeko hizkuntza / Idioma de recepción de comunicación

Euskara / Euskera

Elebitan / Bilingüe

Jakinarazpenak nori bidali / A quién notificar

Pertsona eskatzaileari / A la persona solicitante

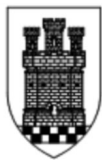
Ordezkarari / Al representante

Jakinarazpena posta arruntaz ere jaso nahi dut / Deseo recibir la notificación también por correo postal

Jakinarazpen elektronikoak jasotzera behartuta dagoen pertsona edo erakundea bazara (enpresa, elkarte, profesionala, etab.), jakinarazpen guztiak baliabide elektronikoaren bidez jasoko dituzu / Si eres una persona o entidad obligada a recibir notificaciones electrónicas (empresa, asociación, profesional, etc.) recibirás todas las notificaciones por medios electrónicos

Dirulaguntza eskaeraren datuak / Datos de la petición de subvención:

Negozioaren izena / Denominación del negocio	
Negozioaren helbidea / Dirección del negocio	
Negozioaren deskribapen laburra / Breve descripción del negocio	



Ordiziako Udala

ORDIZIA ZABALIK DIRULAGUNTZA ESKAERA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN ORDIZIA ZABALIK

Lokala alokatzea / Alquiler del local:

Alokairuaren prezioa (€/hilean) / <i>Precio del alquiler (€/mes)</i>	
Alokairu kontratuaren hasiera data / <i>Fecha de inicio contrato de alquiler</i>	
Alokairu kontratuaren iraunaldia / <i>Duración del contrato de alquiler</i>	

Lokala erostea / Compra del local:

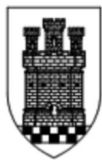
Erosketa / Compra	Erosketa geroratua / Compra aplazada
Higiezinaren katastro balioa <i>/ Valor catastral del inmueble</i>	

Dirulaguntza emateko irizpide objektiboak / Información para la valoración de los criterios objetivos:

Eskaerari atxiki beharreko memorian azalduko dira <i>Se expondrán en la memoria adjunta a la solicitud</i>
--

AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK / DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR:

- Balorazio irizpideak betetzen direla adierazten duen azalpen memoria (dirulaguntza lehen aldiz eskatzen bada) / *Memoria expositiva del cumplimiento de los criterios de valoración (si se trata de la primera solicitud de subvención).*
- NANaren kopia, pertsona fisikoen kasuan. Ondasun erkidegoen, sozietate zibilen eta pertsona juridikoen kasuan, erakundearen eskrituren edo eratze dokumentuen zein hura arautzen duten estatutuen kopia, eskatzaileak uko egin badio Udalak dokumentu horiek ofizioz kontsultatzeari / *Copia del DNI en el caso de personas físicas. En el caso de comunidades de bienes, sociedades civiles y personas jurídicas, fotocopia de la escritura o documentos de constitución de la entidad y de los estatutos por los que se rige, cuando la persona solicitante se haya opuesto a la consulta de oficio de dichos documentos por parte del Ayuntamiento.*
- Hirugarrenen alta agiria (aurretik aurkeztu ez bada edo aldaketarik izan bada) / *Documento de alta de terceros (si no se ha presentado con anterioridad o se ha producido alguna modificación).*
- Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duten ziurtagiriak, eskatzaileak uko egin badio Udalak dokumentu horiek ofizioz kontsultatzeari / *Certificados de estar al corriente en las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, cuando la persona solicitante se haya opuesto a la consulta de oficio de dichos documentos por parte del Ayuntamiento.*
- EJZren epigrafean alta emanda egotearen ziurtagiria, eskatzaileak uko egin badio udalak dokumentu horiek ofizioz kontsultatzeari / *Certificados de estar dado de alta en el IAE, cuando el solicitante se haya opuesto a la consulta de oficio de dichos documentos por parte del Ayuntamiento.*
- GOIEKIk balioztatutako bideragarritasun plana (dirulaguntza lehen aldiz eskatzen bada) / *Plan de viabilidad validado por GOIEKI (si se trata de la primera solicitud de subvención)...*
- Errentamendu kontratua, edo bi alderdiek sinatutako eskuratze-eskriturak (dirulaguntza lehen aldiz eskatzen bada) / *Contrato de arrendamiento o escrituras de adquisición firmadas por ambas partes (si se trata de la primera solicitud de subvención)...*
- Dirulaguntzaren xede diren gastuak egiaztatzen dituzten transferentzien egiaztagirak / *Justificantes de las transferencias que acrediten los gastos sujetos a subvención.*

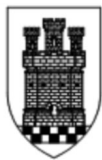


Ordiziako Udala

ORDIZIA ZABALIK DIRULAGUNTZA ESKAERA SOLICITUD DE SUBVENCIÓN ORDIZIA ZABALIK

ELKARRERAGINGARRITASUNARI BURUZKO INFORMAZIOA	INFORMACIÓN SOBRE INTEROPERABILIDAD
39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan ezarritakoari jarraiki, Ordiziako Udalak dirulaguntzak eskuratzeko baldintzak betetzen diren ala ez zehazteko informazio hau kontsultatuko du zuzenean (interesdunak aurka egiten ez badu) NISAE elkar eraginkortasunerako nodoaren bidez: – <u>Poliziaren Zuzendaritza Nagusia</u>: Nortasundatuen kontsulta – <u>Gipuzkoako Foru Aldundia</u>: Ekonomia jardueren gaineko zergaren epigrafeen kontsulta – <u>Gipuzkoako Foru Aldundia</u>: Zerga-betebeharrak egunean izatearen kontsulta – <u>Gizarte Segurantzza</u>: Gizarte Segurantzako betebeharrak egunean izatearen kontsulta – <u>Ordiziako udala</u>: Zerga betebeharretan egunean egotearen kontsulta – <u>Ordiziako udala</u>: Indarrean dagoen lizentzia, aldez aurreko jakinarazpena edo lizentzia izapidetzen ari dela egiaztatzen duen ziurtagiria. Dena den, Udalak eskaera jasotako unean beharrezkoa den dokumentazioa ezin badu modu telematikoa lortu informatika arazo bat medio, eskatzaileak aurkeztu beharko du dokumentazioa espedientearen kudeaketarekin jarraitu ahal izateko. Datuak Babesteko 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21. artikuluan arabera, eskatzaileak bere datuak kontsultatzearen aurka egin ahal izango du, eta aurka egiteko arrazoiak alegatu beharko ditu; kasu horretan, udalak dagozkion dokumentuak aurkeztera behartu ahal izango du salbuespena edota hobaria kudeatzeko. <u>Eskatzaileak egiaztapen honen aurka egiten badu,</u> eskatzaileak berak aurkeztu beharko ditu agiriak. Aurka nago eta eskatutako dokumentazioa aurkezten dut.	<i>De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, el Ayuntamiento de Ordizia consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a las subvenciones, y en particular:</i> – <u>Dirección General de la Policía</u>: Consulta de datos de Identidad – <u>Diputación Foral de Guipúzcoa</u>: Consulta de epígrafe del impuesto de actividades económicas – <u>Diputación Foral de Guipúzcoa</u>: Consulta de estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias – <u>Seguridad Social</u>: Consulta de estar al corriente en las obligaciones con la seguridad social – <u>Ayuntamiento de Ordizia</u>: Consulta del cumplimiento de las obligaciones tributarias – <u>Ayuntamiento de Ordizia</u>: Licencia en vigor, comunicación previa presentada o certificado acreditativo de estar en trámite la licencia. <i>No obstante, en el caso de que el Ayuntamiento en el momento de recibir la solicitud no pueda obtener la documentación necesaria de forma telemática por un problema informático, el solicitante deberá aportar la documentación para poder continuar con la gestión del expediente.</i> <i>De acuerdo con el artículo 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos, de 27 de abril de 2016, la persona solicitante podrá oponerse a la consulta de sus datos, debiendo alegar los motivos de su oposición, en cuyo caso, el Ayuntamiento podría obligarle a presentar los correspondientes documentos para la tramitación de la exención o bonificación solicitada.</i> <u>En el caso de que la persona o entidad solicitante se oponga a esta verificación,</u> será ella misma quien deba presentar la documentación. <i>Me opongo a la verificación y presento la documentación solicitada.</i>

ERANTZUNKIZUNPEKO ADIERAZPENA	DECLARACIÓN RESPONSABLE
Eskaera hau sinatzen duenak, Ordiziako Udalaren Dirulaguntza Ordenantza Orokorrean xedatutakoaren arabera, adierazten du: • Dirulaguntza hauek arautzen dituen arautegia ezagutzen duela eta bere egiten duela. • Eskatzaileak ez daukala debekurik dirulaguntzak jasotzeko. Debeku-arrazio horiek Lege honetan daude jasota: 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikuluko 2. eta 3. idatz-zatietan adierazitakoak. • Aurkeztutako dokumentazioa, ziurtagiriak eta datu guztiak egiaztatuak, zuzenak, osatuak eta eguneratuak direla. • Dirulaguntza horien onuradun izateko oinarrietan zehaztutako baldintzak betetzen dituela.	<i>El firmante, de conformidad con lo dispuesto en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia, declara:</i> • <i>Que conoce y asume la normativa reguladora de estas subvenciones.</i> • <i>El solicitante no está incurso en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.</i> • <i>Que toda la documentación, justificantes y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.</i> • <i>Se cumplen las condiciones especificadas en las bases de la subvención para ser beneficiario/a de tales subvenciones.</i>



Ordiziako Udala

ORDIZIA ZABALIK DIRULAGUNTZA ESKAERA SOLICITUD DE SUBVENCIÓN ORDIZIA ZABALIK

Lekua eta Data / Lugar y Fecha	Sinadura / Firma

DATU BABESARI BURUZKO OINARRIZKO INFORMAZIOA		INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS	
Tratamenduaren arduraduna	Ordiziako Udala Kale Nagusia N°24, 20240, Ordizia (Gipuzkoa) Datuen babesari buruzko ordezkaria: dbo@ordizia.eus	Responsable del tratamiento	Ordiziako Udala Kale Nagusia N°24, 20240, Ordizia (Gipuzkoa) Delegado de protección de datos: dbo@ordizia.eus
Helburua	Herritarren eskaerei erantzutea, eskatutako udal-kudeaketari dagokionez.	Finalidad	Atender las solicitudes de la ciudadanía relativas a la gestión municipal solicitada.
Legitimazioa	Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8.1 eta 2. artikulua: datuen tratamendua, legezko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoen egikaritzagatik.	Legitimación	Artículo 8.1 y 2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales: Tratamiento de datos por obligación legal, legal, interés público o ejercicio de poderes públicos.
Komunikazioen hartzaileak	Legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagarri direnak	Destinatarios de comunicaciones	Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.
Eskubideak	Datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko eta mugatzeko eskubideak baliatzeko eskubidea du, informazio gehigarrian azaltzen den bezala. Baita Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazioa aurkeztea ere.	Derechos	Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación, como se explica en la información adicional. Así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos.
Informazio gehigarria	Datuen babesari buruzko informazio gehigarri eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuen babesari buruzko atalean: www.ordizia.eus	Información adicional	Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: www.ordizia.eus